

osmobilTRAILER



OSMOBIL TRAILER

Traduction en français du manuel d'instructions original

Version actuelle de février 2024
Toutes les versions précédentes sont remplacées par la présente.



OSMOBIL TRAILER

Données techniques:

Capacité de Perméation	max. 200 l/h
puissance électrique connectée	0,4 kW
Salinité totale de l'eau d'alimentation	max. 1000 ppm
Rétention de sel	95% minimum
Rendement	30-50%
Pression de l'eau d'entrée	2,0-6,0 bar
Température de l'eau d'entrée	8°-25°
Eau d'entrée appropriée	Eau de ville conforme à l'ordonnance allemande sur l'eau potable
Température ambiante	3°- 40° C
Connexion électrique	230 V et 50 Hz
Dimensions intérieures du pendentif en cm (L x B x H)	ca. 2.510 x 1.320 x 1.520
Remorque Charge utile	850 kg
Remorque Poids total autorisé	1.500 kg
Autorisation (vitesse maximale)	100 km/h
Capacité du réservoir	850 Litres



Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que l'"OSMOBIL TRAILER", compte tenu de sa conception et de son type de construction, tel qu'il a été mis en circulation par notre entreprise, est conforme aux directives CE applicables.

Toute modification de l'installation qui n'a pas fait l'objet d'un accord avec notre établissement rend la présente déclaration caduque.

Directive CE applicable:

Directive CE relative aux machines (2006/42/CE)

Fabricant: VF Reinigungstechnik
Blankenfohrweg 11
32139 Spenge
Tél. 05225.86367-15

Désignation de l'installation: OSMOBIL TRAILER
Numéro de série: voir plaque signalétique

Signataires: Tobias Becker (associé gérant)

Date/Signature du fabricant :

27.02.2024

OSMOBIL TRAILER

Généralités

L'OSMOBIL TRAILER
comprend entre autres
l'OSMOBIL ONE,
l'OSMOBIL BOX
et la commande de pompe OSMOBIL 12 Volt.

Ces produits sont accompagnés
de manuels d'utilisation distincts
qui expliquent leur fonction, leur
manipulation et leur entretien respectifs.

Table des matières

1 Généralités et aperçu

- 1.1 Introduction**
- 1.2 Vue d'ensemble - vue frontale**
- 1.3 Vue d'ensemble - vue latérale**
- 1.4 Fonction**
- 1.5 Utilisation prévue**

2 Production de H2O pur

- 2.1 Aménagement du lieu de travail**
- 2.2 La bonne source d'eau**
- 2.3 Tuyaux et raccords**
- 2.4 Régler la vanne de rinçage et démarrer l'alimentation en eau**
- 2.5 Mettre la pompe en marche**
- 2.6 Mode de rinçage**
- 2.7 Mode de production**
- 2.8 Mesure de la qualité de l'eau ultrapure ("perméat")**
- 2.9 Fin du remplissage de la cuve et du travail**

3 Nettoyage avec H2O pur

- 3.1 Schéma de montage - nettoyage**

4. Explication des différents composants

- 4.1 Remorque Humbaur**
- 4.2 OSMOBIL ONE**
- 4.3 OSMOBIL BOX**
- 4.4 Extension pour charges lourdes**
- 4.5 Réservoir de 850 litres**
- 4.6 OSMOBIL IQ Remote Commande de pompe 12 Volt**
- 4.7 Contrôleur de gel**
- 4.8 Ventilateur de toit**
- 4.9 Upgrade HD (HD + tambour HD avec tuyau)**

5 Maintenance, entretien et sécurité

5.1 Maintenance

5.2 Sécurités

5.3 Mise hors service - arrêt de fonctionnement en hiver

5.4 Consignes générales de fonctionnement et sécurité

5.4.1 Conditions préalables au montage et protection contre les dégâts des eaux

5.4.2 Consignes générales de fonctionnement

5.4.3 Consignes de sécurité et dangers particuliers

5.5 Dépannage

5.5.1 Votre valeur d'eau n'est pas correcte?

5.5.2 Votre appareil fournit trop peu d'eau?

5.5.3 Vous avez trop d'eau pure (plus de perméat que de concentré)?

5.5.4 Votre pompe fait du bruit et "cloue" en mode production?

5.5.5 Vous produisez trop peu d'eau?

5.5.6 La pompe ne se met pas en marche?

6 Garantie

1 Généralités et aperçu

1.1 Introduction

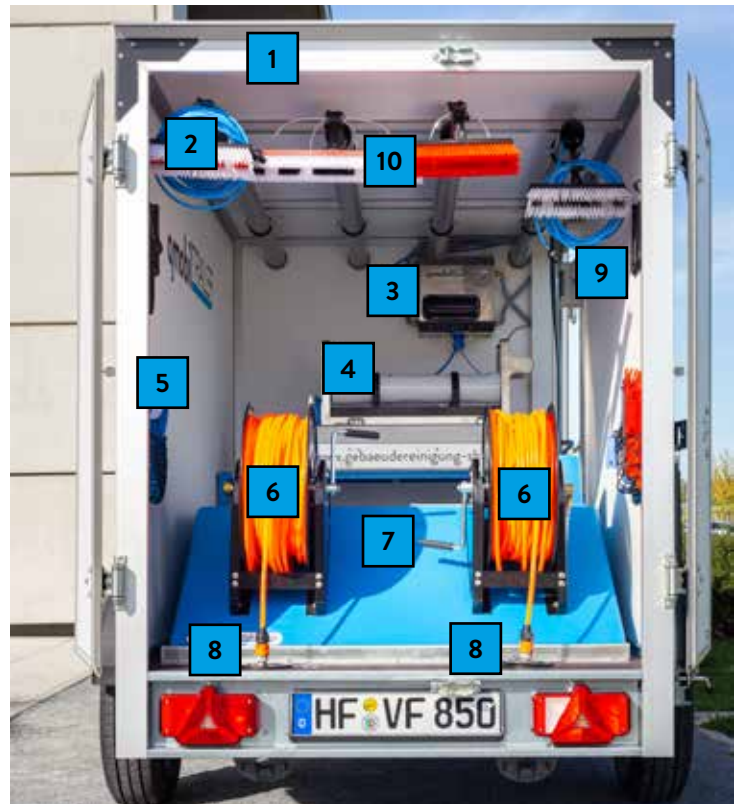
Cher utilisateur,

Vous recevez ici le mode d'emploi de votre nouveau "OSMOBIL TRAILER". Il décrit en termes simples les fonctions de base et les composants de la remorque. En outre, il donne des indications importantes pour votre sécurité en tant qu'utilisateur et pour éviter une mauvaise utilisation et des dommages à la remorque ou à l'environnement.

Attention: Veuillez lire attentivement et intégralement le mode d'emploi. Cela évitera des dommages et une mauvaise utilisation! La remorque ne doit être utilisée que par des personnes compétentes qui ont lu ce mode d'emploi.

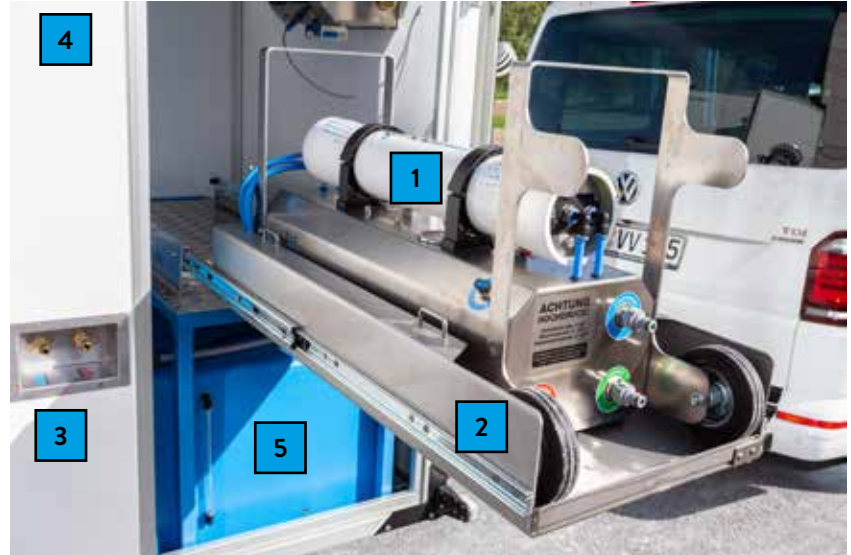
1.2 Vue d'ensemble - Vue arrière avec les portes ouvertes (sans mise à niveau HD)

- 1: Remorque Humbaur
- 2: Support pour barres télescopiques
- 3: OSMOBIL BOX
- 4: OSMOBIL ONE
- 5: Filets antichute
- 6: Enrouleurs de tuyaux
- 7: Réservoir de 850 litres
- 8: Clapet et rouleau de guidage pour le tuyau
- 9: Détecteur de gel
- 10: Ventilateur de toit
- 11: Commande de la pompe



1.3 Vue d'ensemble - vue latérale

- 1: OSMOBIL ONE
- 2: Coulisse pour charges lourdes
- 3: Raccords d'eau pour le réservoir intégré
- 4: Raccordement électrique
- 5: Réservoir de 850 litres avec verre de regard pour le niveau de remplissage



1.4 Fonction

L'OSMOBIL TRAILER pour le nettoyage par osmose est un système pour le nettoyage des vitres, des façades et des panneaux solaires. La remorque s'adresse aux clients qui souhaitent être actifs de manière efficace et flexible dans le domaine du nettoyage par osmose. En même temps, la remorque ne mobilise pas durablement les capacités d'un véhicule complet et les fonctions intelligentes et l'utilisation flexible de l'unité d'osmose permettent de s'occuper de plusieurs chantiers en même temps.

Le système est basé sur une remorque haut de gamme de la société Humbaur d'un poids total autorisé de 1.500 kg. La configuration mise sur l'OSMOBIL ONE, qui a fait ses preuves, dans le domaine de la production d'eau. Celui-ci peut être retiré de la remorque via une extension pour charges lourdes intégrée et facilement accessible. Il est ainsi possible de se rendre sur plusieurs chantiers en même temps et de fournir de l'eau pour une personne en toute autonomie dans le domaine du nettoyage des vitres.

La commande et le remplissage du réservoir intégré et modifié sont assurés par l'OSMOBIL BOX, qui est monté de manière fixe dans la remorque. Le réservoir peut ainsi être rempli confortablement d'eau pure pendant les phases de repos ou pendant la nuit - tout est réglé automatiquement. Les pompes intégrées, séparées et télécommandées permettent, en combinaison avec les deux enrouleurs de 100 mètres, l'intervention de deux collaborateurs sur une grande surface avec une portée allant jusqu'à 200 mètres.

1.5 Utilisation prévue

L'appareil a été conçu en priorité pour les activités suivantes:

- production de H₂O pur pour les travaux de nettoyage
- utilisation efficace et flexible, même pour plusieurs chantiers

2 Production de H2O pur

2.1 Aménagement du lieu de travail

Tout d'abord, il convient d'organiser une alimentation en eau et en électricité de ville d'une puissance suffisante sur le lieu de travail concerné ou à l'endroit où la citerne intégrée doit être remplie. Il faut veiller à ce que, lors de l'utilisation ultérieure, les véhicules, les portes ou d'autres conditions ne permettent pas de plier ou de fermer les tuyaux vers ou depuis la remorque. Cela pourrait entraîner des dommages à la remorque et aux composants installés.

Attention: il convient en outre d'assurer une séparation spatiale stricte entre les pièces conductrices de courant, telles que les câbles, ou les tambours de câbles, les prises de courant, etc. et les pièces conduisant l'eau (tuyau, pompe, etc.).

En outre, choisissez toujours un lieu d'installation pour l'OSMOBIL TRAILER qui ne soit pas sensible aux fuites d'eau ou qui possède un écoulement au sol. Si des tuyaux devaient éclater, la soupape de surpression de la remorque "s'ouvrir" ou si de l'eau devait s'écouler d'une autre manière en raison d'une utilisation non conforme, les éventuels dommages consécutifs doivent être évités de cette manière.

2.2 La bonne source d'eau

Attention: lors du choix de la source d'eau, il faut faire particulièrement attention à la provenance de l'eau qui sera utilisée pour la production. Dans sa configuration normale, l'OSMOBIL TRAILER n'est prévu que pour l'utilisation d'eau de ville autorisée! L'utilisation d'une autre eau peut causer des dommages considérables à votre OSMOBIL ONE intégré! Et ce, après seulement quelques litres de production. Assurez-vous donc de n'utiliser que de l'eau de ville de qualité alimentaire, conforme à la réglementation allemande sur l'eau potable.

Si vous ne connaissez pas les sources d'eau sur le lieu de remplissage du réservoir, parlez-en impérativement avant de commencer à travailler avec des personnes qui connaissent l'approvisionnement en eau sur place (par ex. vos clients, les techniciens du bâtiment, etc.). Si vous utilisez par exemple de l'eau provenant d'un puits, d'une citerne, d'un tonneau de pluie ou autre, votre OSMOBIL ONE installé peut être endommagé au bout de quelques minutes seulement! Une panne soudaine de l'alimentation en eau (par exemple dans l'agriculture en raison de l'alimentation des animaux) peut également causer des dommages à votre remorque. S'il n'y a pas d'alimentation en eau potable sur le chantier en question ou si vous devez travailler plus souvent dans de telles conditions, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Le problème peut éventuellement être résolu par des préfiltres supplémentaires.

En cas d'utilisation de l'installation sur des conduites d'eau potable, l'utilisateur doit s'assurer que le point de soutirage concerné du bâtiment dispose d'un clapet anti-retour

afin d'éviter que l'eau ne retourne dans la conduite d'eau potable ! Si l'on travaille avec d'autres sources d'eau que l'eau de ville (par exemple avec de l'eau de puits, des citernes, de l'eau de mer, etc.), une analyse de l'eau doit être effectuée au préalable afin de déterminer si l'eau convient au système de filtration. Des qualités d'eau différentes de l'eau de ville selon le décret allemand sur l'eau potable peuvent endommager le système et avoir un effet négatif sur le résultat du nettoyage.

2.3 Tuyaux et raccords

Ensuite, raccordez le tuyau d'arrivée d'eau au raccord "eau de ville" de la remorque. Pour ce faire, utilisez au moins des tuyaux de 3/4" de diamètre (ou plus). C'est à vous de décider quel système d'accouplement vous souhaitez utiliser. En outre, vous devez également évacuer les eaux usées (concentrées) de l'appareil dans la station d'épuration ou dans un autre écoulement au moyen d'un tuyau. Veillez toujours à ce que l'écoulement soit libre et n'utilisez pas de "raccords d'arrêt d'eau".

2.4 Régler la vanne de rinçage et démarrer l'alimentation en eau

Vous devez maintenant vous assurer que la "vanne de rinçage" de l'OSMOBIL ONE est en position "Flush" (le levier doit être dirigé vers l'inscription). Ensuite, vous pouvez commencer par mettre en marche l'arrivée d'eau ou ouvrir le robinet. Auparavant, il est judicieux de rincer également la conduite et les tuyaux utilisés sans raccorder l'OSMOBIL ONE. Les résidus de rouille et les dépôts peuvent ainsi être rincés et ne sont pas introduits dans l'appareil ou dans le préfiltre.

2.5 Mettre la pompe en marche

Tout d'abord, connectez la remorque au réseau électrique. Ensuite, appuyez sur l'interrupteur "Ein" de l'OSMOBIL BOX. La pompe fonctionne maintenant. Après quelques instants, les réservoirs de l'OSMOBIL ONE se sont remplis et l'eau s'écoule à près de 100% de la sortie "Concentrate" ou eaux usées ("autocollant rouge").

2.6 Mode de rinçage

Le mode désormais actif est appelé "mode rinçage". Ce mode sert à nettoyer le système, car les résidus qui se sont déposés à l'intérieur sont ainsi évacués des membranes. Le mode de rinçage doit toujours être activé pendant quelques minutes avant le début des travaux et après leur fin (voir ci-dessous), afin de garantir une longue "vie" à vos membranes. Il est normal que la pompe "cloue" parfois un peu ou émette des bruits au début des travaux. Ceux-ci s'estompent au plus tard lors de la mise en production.

Attention: veuillez toujours respecter la règle pour la mise en marche de l'OSMOBILS TRAILER ou de l'OSMOBIL BOX : "D'abord l'eau, ensuite l'électricité"!

Attention: pour que le système fonctionne, il faut toujours s'assurer que l'eau usée et l'eau ultrapure puissent s'écouler complètement. N'utilisez donc pas de raccords de tuyaux avec arrêt d'eau et veillez à ce qu'il n'y ait pas de coudes ou de nœuds dans les tuyaux utilisés et à ce qu'aucun véhicule, objet ou personne ne se trouve sur les tuyaux.

2.7 Mode de production

Si vous souhaitez maintenant commencer à produire de l'eau, il vous suffit de placer la vanne de rinçage vers la droite sur "Produire" ("Produce"). La pression nécessaire s'établit ensuite dans le système. Lorsque la pression nécessaire est atteinte, une certaine quantité d'eau sort de la sortie des eaux usées ("concentré" / "Concentrate"). L'autre partie s'écoule alors de la sortie d'eau pure ("perméat" / "Permeat"). En fonction de la pression d'alimentation (qui doit être suffisamment élevée), les deux sorties d'eau sont maintenant égales ou le débit à la sortie des eaux usées ("concentré" / "Concentrate") est légèrement plus élevé qu'à la sortie de l'eau ultrapure ("perméat" / "Permeat"). Dans cet état, la pompe devrait fonctionner en douceur (en mode rinçage, elle peut parfois "clouer"). Le rapport entre le perméat et le concentré est appelé "ratio". Celui-ci ne doit jamais dépasser 50/50 au détriment de l'eau ultrapure (70% de concentré et 30% de perméat sont en ordre, l'inverse pose problème)..

Attention: Si vous produisez plus d'eau ultrapure que d'eaux usées, veuillez lire le chapitre 5.5 "Dépannage" sous "Trop d'eau ultrapure ? Cela peut justement être le cas dans les bâtiments industriels avec une pression d'eau extrêmement forte. Lors de la production, veuillez toujours tenir compte non seulement du rapport entre les deux flux d'eau, mais aussi de la pression indiquée par le manomètre. Celle-ci ne doit pas dépasser 21 bars ! Cela pourrait, le cas échéant, endommager votre remorque ! En outre, vous avez besoin d'une pression d'admission normale (environ 2-4 bar). Si votre OSMOBIL ONE fait des bruits forts et cliquetants pendant le processus de production, interrompez le fonctionnement et cherchez une solution dans le chapitre "Dépannage".

2.8 Mesure de la qualité de l'eau ultrapure ("perméat")

Une fois que le système a établi la pression et produit de l'eau, l'OSMOBIL BOX mesure automatiquement la qualité de l'eau à la sortie de l'eau ultrapure ("perméat" / "Permeat"). La valeur de l'eau s'affiche alors à l'écran. Elle est affichée dans l'unité "PPM". Cette unité signifie "Parts per Million" et se réfère aux "molécules étrangères restantes par million de molécules H₂O".

La qualité de l'eau requise est approximative:

0-30 PPM – qualité parfaite pour le nettoyage des façades, du PV et du solaire

0-15 PPM – qualité parfaite pour le nettoyage des fenêtres

Important pour les travaux de nettoyage avec le H₂O produit : Dans les 1 à 2 premières

minutes après la mise en marche de l'OSMOBIL BOX, il n'est pas rare que la valeur de l'eau soit encore d'environ 20-30 ppm ou plus. Celle-ci se régule d'elle-même vers le bas en peu de temps. De plus, pour les appareils neufs, il faut savoir que jusqu'à 10.000 litres d'eau doivent être produits avec le nouvel appareil ou la nouvelle membrane avant que les membranes n'atteignent leur pleine efficacité.

Si la qualité d'eau nécessaire est atteinte, vous pouvez commencer le travail souhaité. Si vous n'obtenez pas la qualité d'eau nécessaire, vous trouverez des conseils utiles dans la rubrique "Dépannage".

2.9. Fin du remplissage de la cuve et du travail

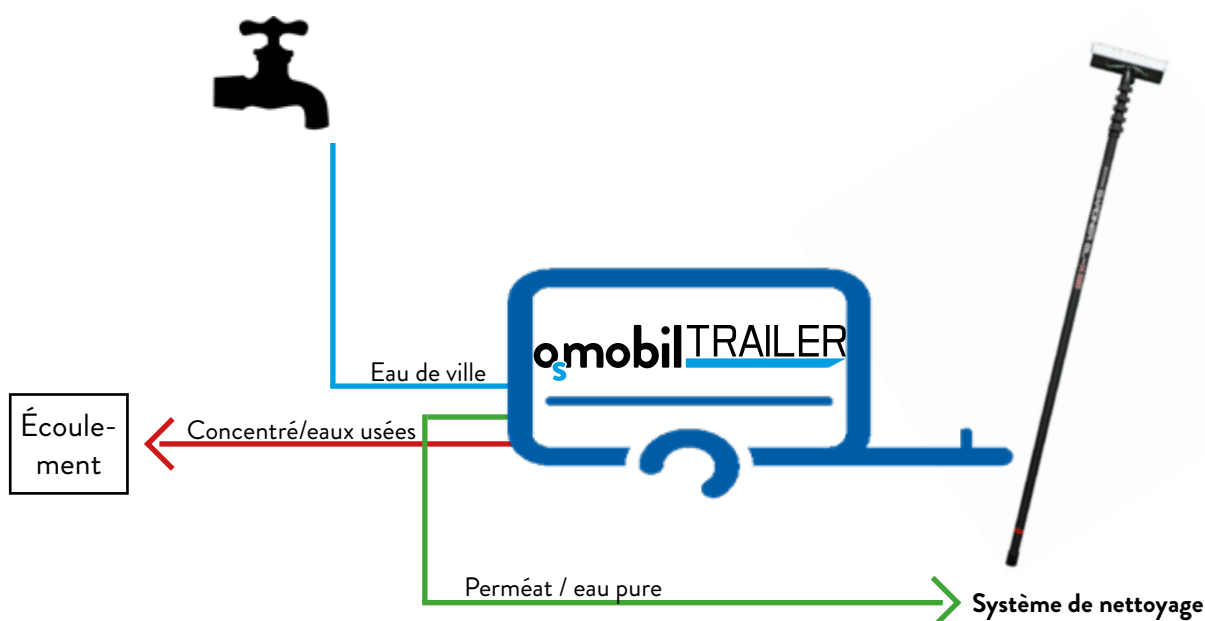
L'OSMOBIL BOX régule automatiquement l'arrivée d'eau et s'arrête dès que le réservoir est rempli. Vous pouvez maintenant retirer les tuyaux d'eau et le courant externe de l'OSMOBIL TRAILER. La remorque est maintenant prête à l'emploi.

Lorsque vous souhaitez terminer le travail avec la remorque, vous devez encore rincer l'OSMOBIL ONE. Pour ce faire, placez d'abord la "vanne de rinçage" en position "rinçage" ("Flush"). Attention: lorsque vous éteignez l'appareil, respectez toujours la règle "d'abord le courant, ensuite l'eau" !

Rangez les tuyaux et les barres télescopiques dans l'OSMOBIL TRAILER. Fermez les portes et assurez-vous que les béquilles de la remorque sont "remontées" et fixées.

3 Nettoyage avec H2O pur

3.1 Schéma de montage - nettoyage



4. Explication des différents composants

4.1 Remorque Humbaur

L'OSMOBIL TRAILER est basé sur une remorque Humbaur de haute qualité. La remorque à 1 essieu et freinée par inertie a un poids total autorisé de 1.500 kg et une charge utile d'environ 1.085 kg. Les dimensions intérieures de la remorque sont d'environ 2.510 mm x 1.320 mm x 1.520 mm.

4.2 OSMOBIL ONE

L'osmoseur mobile OSMOBIL ONE produit de l'eau pure et peut être retiré par une rallonge pour charges lourdes. Veuillez consulter les instructions séparées pour l'OSMOBIL ONE.

4.3 OSMOBIL BOX

L'OSMOBIL BOX est un système de commande qui remplit automatiquement le réservoir. Il est monté de manière fixe dans la remorque et remplit automatiquement le réservoir d'eau pure pendant les phases de repos ou la nuit. Veuillez consulter ici les instructions séparées pour l'OSMOBIL BOX.

4.4 Extension pour charges lourdes

L'extension pour charges lourdes est intégrée dans l'OSMOBIL TRAILER et peut être extraite par la porte latérale, ce qui vous permet de retirer l'OSMOBIL ONE posé dessus.

4.5 Réservoir de 850 litres

Le réservoir de 850 litres est également fixé dans la remorque. Sur le côté, il y a un verre de regard qui permet de voir le niveau de remplissage. La commande de la pompe et un flotteur sont intégrés dans le réservoir. Le flotteur est relié à l'OSMOBIL BOX et provoque l'arrêt automatique du remplissage. Le système de chargement de la batterie est également installé dans le réservoir, ce qui permet de travailler en toute autonomie.

4.6 OSMOBIL IQ Remote Commande de pompe 12 Volt

La commande de pompe OSMOBIL IQ Remote 12 Volt est intégrée dans le réservoir et vous permet de commander numériquement (par télécommande) la quantité d'eau nécessaire en combinaison avec les deux enrouleurs de tuyau de 100 mètres. Veuillez consulter ici les instructions séparées pour la commande de pompe OSMOBIL IQ Remote 12 Volt.

4.7 Contrôleur de gel

Le détecteur de gel électrique protège les pièces en contact avec l'eau contre les dom-

mages lorsque la température est inférieure au point de congélation. Il réagit à partir d'une température de 4° C. Le thermostat permet de régler la température de consigne souhaitée.

Pour que l'antigel fonctionne, il faut que la remorque soit raccordée au courant extérieur.

4.8 Ventilateur de toit

Le ventilateur de toit intégré fait circuler l'air dans la remorque au rythme "une heure allumé, une heure éteint, une heure allumé, une heure éteint, etc".

Pour que le ventilateur de toit fonctionne, il faut que la remorque soit branchée sur le courant extérieur.

4.9 Mise à niveau HD (HD + tambour HD avec tuyau)

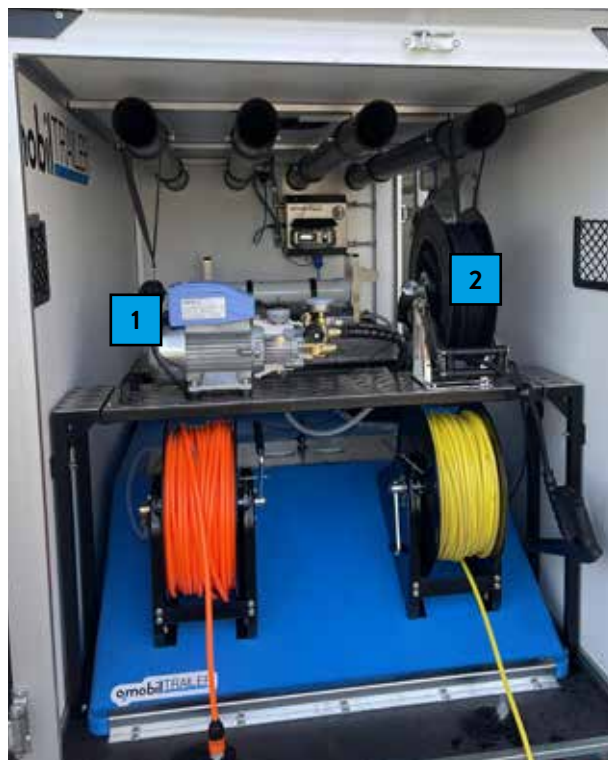
L'upgrade HD se compose d'un groupe haute pression de Kränzle monté à demeure et d'un enrouleur de tuyau haute pression avec 15 mètres de tuyau HD. Cette variante est une option d'extension de l'OSMOBIL TRAILER.

L'unité de mise à niveau HD peut être entièrement retirée de l'OSMOBIL TRAILER, ce qui vous permet d'accéder sans problème à la commande de la pompe de la citerne.

Le nettoyeur haute pression de Kränzle peut être commandé par un bouton marche/arrêt.

Vue arrière d'un OSMOBIL TRAILER
avec mise à jour HD

- 1: Unité haute pression Kränzle
- 2: Enrouleur de tuyau haute pression



5 Maintenance, entretien et sécurité

5.1 Maintenance

Vous devez régulièrement (tous les trois mois en cas d'utilisation intensive) dévisser la plaque du réservoir sous laquelle se trouve la commande de la pompe et rincer les conduites, faute de quoi les performances de la pompe risquent d'être réduites.

5.2 Sécurité

Sur l'OSMOBIL ONE, la boîte à fusibles se trouve sur la porte latérale de la remorque et possède deux fusibles. L'un des fusibles est destiné à l'OSMOBIL BOX, à l'OSMOBIL ONE et au ventilateur de toit, l'autre au système de charge de la batterie et au détecteur de gel. Grâce aux deux fusibles, vous avez la possibilité de ne laisser actif que le contrôleur de gel pendant la période de repos en hiver et de "désactiver" les autres composants via le fusible.

5.3 Mise hors service - arrêt de l'exploitation en hiver

Si votre remorque n'est pas utilisée pendant une longue période au cours des mois d'hiver ou pour d'autres raisons, vous devez faire certaines choses pour la protéger des dommages:

1. Branchez la remorque sur le réseau électrique. Désactivez le fusible pour l'OSMOBIL BOX, l'OSMOBIL ONE et le ventilateur de toit. Ne laissez actif que le fusible pour le détecteur de gel. Ainsi, votre remorque est chauffée lorsque la température extérieure est basse, ce qui permet de protéger les composants conducteurs d'eau.
2. Veuillez suivre les instructions du manuel de l'OSMOBIL ONE pour la mise hors service - arrêt de fonctionnement en hiver en ce qui concerne le remplacement du filtre et le rinçage régulier.

5.4 Consignes générales de fonctionnement et de sécurité

5.4.1 Conditions préalables à l'installation et protection contre les dégâts des eaux

- **N'installez la remorque que dans des zones qui ne sont pas sensibles à l'eau et qui possèdent un écoulement au sol!**
- **Pour éviter les flaques, les mares d'eau ou les dommages aux prairies et aux champs, il est également conseillé de raccorder un tuyau à la sortie des eaux usées afin de diriger l'eau vers un endroit approprié.**

- **Respectez les conditions, prescriptions et directives en vigueur sur le lieu d'installation !**

5.4.2 Instructions générales de fonctionnement

- **Aucune eau chaude ne doit pénétrer dans la remorque (max. 25°C)!**
- **Informez-vous sur l'alimentation en eau!**
- **Seule l'eau de ville peut être amenée dans la remorque!**
- **Veillez toujours à ce que l'eau s'écoule librement!**
- **Fermez l'OSMOBIL TRAILER à clé pour le protéger contre le vol!**
- **Abaissez les béquilles de la remorque avant de monter dans la remorque!**
- **Relevez et fixez les béquilles de la remorque avant de la déplacer!**

5.4.3 Consignes de sécurité et dangers particuliers

- **Si vous constatez des dommages sur les câbles et les tuyaux ou sur d'autres éléments de l'appareil qui conduisent l'eau ou le courant, ceux-ci doivent être réparés immédiatement par un spécialiste approprié.**
- **Avant d'effectuer d'éventuels travaux d'entretien ou de réparation, veillez toujours à ce que l'alimentation électrique soit coupée et que toutes les pièces conduisant l'eau soient mises hors pression.**
- **L'eau produite n'est pas destinée à la consommation !**
- **Ne touchez aucun composant électrique si vous avez les mains mouillées !**
- **Lors de l'utilisation de l'appareil, séparez strictement l'alimentation en électricité de l'alimentation en eau.**
- **Protégez l'appareil et en priorité les pièces sous tension de la pluie, des éclaboussures ou d'autres sources d'eau.**

5.5 Dépannage

5.5.1 Votre niveau d'eau n'est pas correct?

- **Éteignez complètement l'OSMOBIL BOX et rallumez-le en mode rinçage. Attendez quelques minutes en mode rinçage. Ensuite, passez en mode production et mesurez régulièrement la valeur de l'eau. En règle générale, celle-ci se régularise au bout de quelques minutes.**
- **Faites fonctionner l'appareil pendant 30 minutes en mode rinçage. Mesurez ensuite à nouveau la valeur de l'eau en mode production.**
- **Votre membrane peut être endommagée par une mauvaise utilisation (surpression, mauvais ratio, gel, eau de puits). Dans ces cas, veuillez vous adresser à votre revendeur.**
- **Assurez-vous que le préfiltre de l'OSMOBIL ONE est propre et blanc.**
- **Dans certains cas, si l'eau d'entrée est extrêmement dure et que vous utilisez en même temps une membrane qui a déjà été utilisée pendant plusieurs années, la**

valeur de l'eau peut rester durablement trop élevée. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé. En règle générale, ce problème peut être résolu en installant un préfiltre ou en changeant la membrane de l'OSMOBIL ONE.

5.5.2 Votre appareil ne fournit pas assez d'eau?

- Vérifiez le robinet concerné. La pression de l'eau peut y varier fortement. En principe, une faible pression d'eau à l'entrée fait que l'appareil produit moins d'eau.
- Il se peut que votre pompe soit mal réglée. Le cas échéant, vous devez augmenter la pression à l'aide de la possibilité de réglage située sur la face avant (mais uniquement dans la mesure où la pompe continue à fonctionner en douceur et ne "cloue" pas). De plus, la pression du système ne doit pas dépasser 21 bars. Veuillez réduire la pression après l'utilisation. Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec la vis de la pompe, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé !
- Dans quelques cas, une eau d'entrée très dure peut entraîner un entartrage du système. Votre revendeur spécialisé vous conseillera volontiers sur la manière de procéder dans de tels cas.
- Utilisez un tuyau d'au moins 3/4" de diamètre pour alimenter l'appareil. Un tuyau plus fin peut limiter la production d'eau et provoquer un "clouage" de la pompe. La règle de base est la suivante : "tuyau épais vers l'OSMOBIL TRAILER, tuyau fin à l'opposé de l'OSMOBIL TRAILER".
- L'utilisation d'eau potable non autorisée peut avoir obstrué ("bloqué") ou détruit votre membrane de l'OSMOBIL ONE (par ex. par du "fer", de l'"acide silicique", etc.). Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

5.5.3 Votre appareil fournit trop d'eau pure (plus de perméat que de concentré)?

Dans ce cas, vous devez prendre d'urgence l'une des mesures suivantes :

- Fermez légèrement le robinet d'eau au mur jusqu'à ce que le ratio ("Ratio") convienne (ratio 50/50 ou plus d'eaux usées).
- Utilisez un réducteur de pression en amont de l'appareil. Votre revendeur spécialisé vous conseillera volontiers à ce sujet.

5.5.4 Votre pompe fait du bruit et "cloue" en mode production?

- Une faible pression d'alimentation ("conduite trop faible") est souvent le problème.
- Utilisez un tuyau plus épais qui va du robinet à la remorque.
- Essayez (exceptionnellement) de raccourcir la conduite d'alimentation du robinet à la remorque.
- Utilisez une autre source d'eau.
- Utilisez une augmentation de pression en amont de l'OSMOBIL ONE. Votre revendeur spécialisé vous conseillera volontiers.

-
- Le cas échéant, vous devez réduire la puissance de la pompe via l'option de réglage de la pression de la pompe sur la face avant. Si vous ne vous sentez pas à l'aise avec la vis de la pompe, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé !

5.5.5 Vous produisez trop peu d'eau?

- Une faible température de l'eau peut réduire les performances de votre système.
- Votre préfiltre doit être remplacé.
- Rincez le filtre.
- L'utilisation d'une eau potable non autorisée peut avoir obstrué ("bloqué") ou détruit ("fer", "silice", etc.) vos membranes. Veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.
- La source d'eau concernée possède une pression de sortie trop faible - voir chapitre 5.5.4.

5.5.6 La pompe ne se met pas en marche?

- Contrôlez l'alimentation électrique respective.
- Contrôlez les fusibles. Vous devez éventuellement changer un fusible.
- Dans de nombreux cas, c'est une fiche électrique défectueuse qui est à l'origine de l'impossibilité de mettre la pompe en marche.

6 Garantie

Tous les OSMOBIL TRAILER sont soumis à un contrôle de qualité et à des tests approfondis avant leur livraison. La construction des appareils est déjà conçue pour une fiabilité et une longévité inconditionnelles. Si malgré tout, il y a des problèmes ou une raison de réclamation pendant la période de garantie (24 mois pour les personnes physiques, 12 mois pour les commerçants et les entreprises), veuillez adresser votre demande de remplacement à la société VF Reinigungstechnik. Veuillez noter que seuls les appareils dont la construction n'a pas été modifiée et qui ont été utilisés strictement selon les instructions de ce mode d'emploi sont couverts par la garantie.